

# HÍRADÓ

NAPILAP.

ALAPITVA 1871.

SZOMBAT, 1930 JULIUS 26

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki  
Beckerek, Obiliteva ucca 1. Telefon: 281 és 21

59. ÉVFOLYAM, 171. SZÁM

Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyed-  
évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám

Beográdból jelentik: Szombaton szentelik föl Radovánban nagy egyházi ünnep keretében az új Karagyorgye templomot, amelyet azon a helyen emeltek, amelyen Karagyorgye Petrovity Györgyöt, a szerb szabadságharc vezérét meggyilkolták. A templom felszentelését a Szkopljében betegen fekvő Varna-pátriárka helyett, Jován mosztári püspök végzi. (Avala.)

Prágából jelentik: Maniu román miniszterelnök augusztus hó folyamán hosszabb üdülésre Csehországba érkezik.

Athénből jelentik: Az egyetemek túlszűkítésére való tekintettel, a közoktatásiügyi miniszter életbe léptette a numerusz klauzuzst. Az athéni jogi fakultásra csak 500, a szaloniki-re csak 200 hallgató felvétele van megengedve.

Beográdból jelentik: Az obszervatórium jelentése szerint, csütörtökön délben mérték le az ideig legnagyobb meleget eddig. A hőmérő arányában 45 fok Celziust mutatott.

Beográdból jelentik: A Wiener Sport-Klub együttese szombaton a BSK-val, vasárnap pedig a Jugoszláviával mérkőzik.

Szarajevóból jelentik: A Sarajevó-mosztári uton Sauzi Arthur berni bankár autója kormánytörés következtében nekiment egy kilométerkőnek és felfordult. Sauzi, a felesége és leánya, akik az autóban ültek, súlyosan megsebesültek.

Párizsból jelentik: A világhírű orosz énekes, Szaljapin, két millió frank kártérítésért beperelte a párizsi szovjet kereskedelmi képviselőt, mert beleegyezése és tudta nélkül kiadta a memoárjait.

Kladnóból jelentik: Egy husz méteres alagut szakadt be a Róbertárnában, amely hét bányászt eltemetett. Tizenkét bányász pedig később a bányalég következtében lett rosszul. Ezeket azonban idejében sikerült megmenteni.

## TÖZSDE

Julius 24.

MA 100 DINÁR:

Budapesten	10-01	pengő
Zürichben	9-12	sv. frank
Berlinben	7-33	ar. márka
Bécsben	12-44	silling
Prágában	59-54	cseh kor.
Triesztben	33-72	lira
Newyorkban	1-73	dollár
Bukarestben	299	leu

## A gazdasági konferencia Jugoszlávia-Magyarország-Románia között befejeződött.

Buakrest, jul. 25. A földművelésügyi szakértők, akiket Jugoszlávia, Magyarország és Románia küldött ki, hogy a mezőgazdasági együttműködés lehetőségeit vitassák meg, csütörtökön befejezték üléseiket. A szakértők a három állam egyetemes gazdasági frontjának lehetőségeit megbeszéltek és az erről szóló

jegyzőkönyvet elfogadták. Ez a jegyzőkönyv egyuttal memorandum is a helyzetnek, amit beterveztének a Népszövetség elé és javaslat a három állam kormányához, hogy melyek volnának azok az intézkedések, amelyeket a mezőgazdasági termények árainak megjavításáért meg kellene tenniük. (Avala.)

## A balkáni föderáció lehetősége megnehezedett.

Párizs, jul. 25. A Journal foglalkozik a bolgár-görög kereskedelmi egyezmény felmondásának kérdésével és megállapítja, hogy

ez a körülmény jelentékenyen megnehezíti a balkáni megegyezés kérdését. A balkáni föderáció megvalósításának ügyét kétségtelenül igen befolyásolja ez a feszültség, amely Bulgária és Görögország között a szerződés felmondásából ki-folyólag támadt.

Dacára ennek azonban úgy látja a lap, hogy a Balkánon a helyzet azért sokkal kedvezőbb az együttműködésre, mint Európában bárhol.

Európa más részeiben ugyanis a békeszerződések revíziójának a kérdése akadályozza meg az államok egymás közötti működésének lehetőségét. Ez az akadály a Balkánon nem áll fenn, mert még Bulgária sem kíván változtatni a jelenlegi helyzetben.

## Csütörtökön újra megjelentek Bukarest uccáin az antiszemita propaganda írások

Bukarest, jul. 25. Csütörtökön délután újból megjelentek a főváros uccáin a „Vasgárda”, aláírással ellátott falragaszok és rópcédulák, amelyek antiszemita propagandát fejtettek ki és a zsidók kiűzésére hívják fel a román népet.

A falragaszokon a Vasgárda bejelenti, hogy azonosítja magát Beza merénylővel és megfenyegeti a Lup-ta és Dimineaca szerkesztősegeit, a melyek elítélően nyilatkoztak Beza orgyilkos támadásáról.

## Kétezeröttszáz halottja van az olaszországi földrengésnek.

Róma, jul. 25. A Délolaszországban szerdán hajnalban lefolyt borzalmas földrengésnek a pusztításai most tárulnak csak egész borzalmasságukban a szemlélő elé.

A hivatalos jelentések eddigi adatai szerint, a földrengés következtében elpusztult emberek száma kétezeröttszázra emeg, a sebesültek pedig többezerre.

A legsúlyosabban szenvedett a vilanói kerület, amelyben egyedül 1500 ember halt meg. Nelsiben 160 az áldozatok száma.

A kormány a vészujtotta területre katonaságot rendelt ki, amely el-takarítja a romokat és menteni fogja a romok alatt lévő súlyos sebesülteket.

Egész Olaszországban óriási a lehangoltság a döbbenetes katasztrófa miatt. A társadalomban általános gyűjtés indult meg a katasztrófa által sujtott vidék segélyezésére.

A földrengés okozta pusztítások tíz megye területére terjednek. Az elpusztított és hozzáférhetetlen területek életben maradt lakosságát repülőgépekről élelmezik.

Mussolini rendeletet adott ki, a

melyben betilt minden gyűjtési akciót a katasztrófa által sujtottak részére, minthogy az ilyen jótékony-ság alkalmat adhat esetleges visszaélésekre. A szükséges segélyt maga a kormány is elő tudja teremteni.

A földrengés a legtöbb kárt Vilanóban és Lacedóniában okozta. Itt egy lakóház sem maradt épen.

## Őfelsége Mária királyné Bécsben és Salzburgban.

Bécs, jul. 25.

Csütörtökön délután egy óraker szigorú inkognitóban érkezett meg az osztrák fővárosba a Semmering-ről Mária jugoszláv királyné, Mária özvegy román királyné és Ileana hercegnő.

A Felsőek az Imperiálban szálltak meg, majd a délután folyamán néhány képtárat és muzeumot tekintettek meg. Pénteken Salzburgba utaznak, ahol a várost és környékét tekintik meg. (Avala.)

## Dunjity Radoszláv dunai bán Szentán.

Szenta, jul. 25.

Dunjity Radoszláv dunai bán a báni tanácsosok kinevező okmányait kézbesítette ki tegnap ünnepélyes közgyűlés keretében Szentán.

A bán ez alkalommal beszédet intézett a báni tanács tagjaihoz, akiket munkásságra buzdított a haza és a király javára.

A báni tanácsosok nevében Vujity Joca mondott köszönő szavakat a bännak a bizalomért és biztosította munkaszeretetükről, lojalitásukról és a lakosság nevében fogadalmat tett, hogy az ország és a király érdekében minden áldozatra készek.

## Irenej bácskai püspök hazaérkezett a londoni anglikán konferenciáról.

Noviszád, jul. 25.

Dr. Irenej bácskai püspök tegnap érkezett haza Londonból, ahol résztvett az anglikán egyház által egybe-hívott kongresszuson.

Ez volt az első kongresszus, amelyre az anglikán egyház vezetőse meghívta a görög keleti egyház püspökeit is, hogy velük több olyan kérdést intézzenek el, amelyek a két egyház szorosabb együttműködését tegyék lehetővé.

A konferencián, amelyet a cambridgei palotában tartottak meg, háromszáznál több püspök vett részt.

## Dunjity bán ma délelőtt adja át Becskereken a báni tanácsosok kinevezési okmányát.

Becskerek, jul. 25.

Dunjity Radoszláv dunai bán csütörtökön este hét órakor autón Szentafelől Becskerekre érkezett, hogy itt ma délelőtt ünnepélyes keretek között nyújtsa át a báni tanácsosok kinevezési okmányát. A bán a vármegyeháza előtt a helyi hatóságok képviselői fogadták és üdvözölték, majd a bán a kíséretébe szegődő ha-

tósági kiküldöttekkel a Vojvodina-szállóba ment, ahol részére lakosztályt foglaltak le.

Ma délelőtt 11 órakor résztvesz a vármegyeháza nagytermébe összehívott rendkívüli városi közgyűlésen, amelynek keretében átadja a báni tanácsosok kinevezési okmányát.

## Elvitte az utastársa csomagját és zsákmányával leugrott a vonatról.

Becskerek, jul. 25.

Prodanovity Péra botosi kereskedő tegnap egy nagyobb rőfösáruval megtöltött csomaggal Becskerekéről Pancsevó felé utazott. Martinica felé érve, a nagy melegben elnyomta az álmot és mire felébredt, észrevette, hogy a feje feletti podgyásztartóban elhelyezett csomagjának nyoma veszett és egyuttal eltűnt a vele szembenülő Pavlovity Gyóka tomaseváci földműves is, akit még régebről ismert.

Prodanovity azonnal Pavlovityra gyanakodott, keresésére indult és valóban a negyedik vasuti kocsi ajtajában megpillantotta a kiszállásra készen álló Pavlovityot, kezében az eltulajdonított csomaggal. Pavlovity is megpillantotta a közeledő kereskedőt, de már nem várta be, kinyitotta az ajtót és zsákmányával kiugrott a vonatból.

A károsult kereskedő feljelentésére Pavlovity kézrekerítésére megindult a nyomozás.

## Egy tordai rézöntő megdöböntő tragédiája.

Buenos-Airesben felakasztotta magát, mert a feleségét nem vihette ki Amerikába.

Becskerek, jul. 25.

Megdöböntő öngyilkosság híre érkezett a bánági Torda községbe. Buenos-Airesben felakasztotta magát és meghalt Bodócsi Péter 34 éves tordai rézöntő, aki egy évvel ezelőtt vándorolt ki Argentínába.

Bodócsi Péter Buenos-Airesbe való megérkezése után rövidesen munkát kapott egy rézöntő gyárban, ahol utóbb már szép keresetre tett szert. Rajongásig szerette a családját és

minden vágya az volt, hogy Tordán hagyott feleségét és két gyermekét mielőbb kivitethesse Amerikába.

Szorgalmasan kuporgatta a pesokat és a kis fizetésből, családja állandó támogatása mellett is félreterehetett annyit, hogy a kívánt összeget, számítása szerint, néhány hónap múlva elküldheti.

Öngyilkosságát megelőző estén még megszámlolta a pénzt, százhusz pesoja volt. Szobatársai, Gyenge István és Dragon Sándor, akik tanúi voltak a hallatlan szeretettel végzett takarékoskodásnak, megígérték, hogy kiegészítik az összeget, csak hogy barátjuk megvehesse a hajójegyet. Megállapodtak abban is, hogy másnap délután megvásárolják a hajójegyet és az ünnepélyes aktusnál mind a hárman résztvesznek.

Az éjjel folyamán

betörők jártak a házban és tragikus véletlen, hogy a károsultak között volt Bodócsi Péter is,

akitől a megtakarított összeg jelentős részét ellopták. Ez a mélységes csapás rendkívül megrendítette a családját után vágyakozó embert,

reggel hangosan zokogva esett az asztalra, amikor megtudta, hogy álmai összeomlottak

és hiába volt barátai minden vigasztalása, Bodócsi Péter nem tudott belenyugodni a számára mérhetetlen veszteségbe.

Amikor társai délben munkájukból hazatértek,

fekete ünnepi ruhába öltözött és a kilincsre felakasztva, holtan találták szerencsétlen barátjukat.

A házbeliék elmondották, hogy Bodócsi, távozásuk után elment — mint később kiderült — sorra felkereste kis hitelezőit, a szabót, a cipészt és kifizette adósságait. Az asztalon talált bucsulevelében érzékeny bucsút vesz Gyenge Istvántól és általa minden ismerősétől és arra kéri, hogy

megmaradt pénzt küldjék haza Tordára.

Temetésén résztvett a buenos-airesi magyar kolónia számos tagja és mindenki nagy részvétellel adózott a kivándorló, derék munkás mélyen megrendítő szomorú tragédiájának.

## Csehország őszi hadgyakorlatán gázháborút rendez.

Prága, jul. 25.

A cseh hadsereg őszi hadgyakorlatait Hohenau Ultz környékén tartja meg. Elsőizben próbálják ki ez alkalommal a gáztámadást és annak elhárítását. A támadások repülőgépekkel lesznek keresztülvive és azt próbálják ki, hogyan lehetséges a lakosságot és a vidéket a támadások elől teljes biztonságba helyezni. Evégből a vidéken eloltják a lámpákat és a lakosságot az előre elkészített helyekre irányítják.

## Becskerekről Ada-Kaléh szigetéig csónakon.

Négy becskereki magántisztviselő érdekes kirándulása.

Becskerek, jul. 25.

Érdekes utra indult négy vállalkozó szellemű becskereki magántisztviselő: elhatározták, hogy csónakon leutaznak az Aldunára és kikötnek Ada-Kaléh szigetén. A kiránduláson résztvevő: Jéger Aladár, az Első Horvát Takarékpénztár becskereki fiókjának tisztviselője, Nagy Géza, a Funero temetkezési cikkek kereskedésének tisztviselője, Sántha Sándor, a Steinitzer-cég hivatalno-

ka és Praschák Antal műkertész, Praschák csónakján indult utnak.

A két hétre tervezett kirándulásra nagymennyiségű élelmiszert és sátrakat vittek magukkal, mert ott, ahol az éjszaka éri őket, kikötnek és sátrort ütnek. Becskereken gőzhajóhoz kötötték a csónakot és így tették meg az utat Titelig, ahonnan azután evezve fognak tovább jutni.

Az indulás tegnap éjjel volt és utrakelésük hírére sokan mentek elbucsztatni a csónakkirándulás résztvevőit.

## Egy cséplőgép szállítás közben elütött két munkást.

Sulyos szerencsétlenség a novibecseji kompnál.

Novibecsej, jul. 25.

Sulyos kimeneteli szerencsétlenség történt tegnap a novibecseji Tisza kompnál. A bácskai oldalról egy cséplőgépet akartak átszállítani a Bánságba és munka közben Mircsity Rada munkás túlságosan korán huzta ki a cséplőgép kerekei alól a fát, amellyel a lejtős uton lassították a menetét. A fa eltávolítása után a cséplőgép hirtelen nagysebességgel megindult és elütötte Dragity Iván munkást, aki sulyosan sebesülten a Tiszába esett. Gruncsity Szteván, a

kompnál foglalkoztatott másik munkást feldöntötte a cséplőgép és két ujját a kerék alá került, amely összelapította, szerencsére munkástársai kirántották a cséplőgép alól és így megmentették a biztos haláltól.

Dragity Ivánt kimentették a Tiszából és a lakására szállították. Nálánál sokkal sulyosabb sérülést szenvedett Gruncsity Dusán, akinek két ujját lapította össze a gép. Gruncsity állapota annyira sulyosbodott, hogy kórházba kellett szállítani.

## A szovjet 1935-ben háborút indít Európa ellen.

London, jul. 25.

A Daily Mail moszkvai tudósítója nagyarányú szovjet háborús készülődésről számol be. A lap úgy tudja, hogy Unszid, a GPU főnöke, csak színleg veszett össze Sztalinnal, mert azt akarják, hogy a munkások felfegyverzését nyugodtabban folytathassák le. Az új intézkedések szerint, a munkások hetenkint kilenc

órán át katonai oktatásban részesülnek, valamint megtanítják őket komplikáltabb municiók előállítására is. Négy évre szól a szovjet programja, mely idő után háborút indítana Európa ellen. A kémekeket külön tanfolyamokon képezik ki és már most utnak indítják a világ minden részébe.

## Országos sakkverseny Becskereken.

Becskerek, jul. 25.

A Vojvodina kávéház mindennapos sakkzói elhatározták, hogy a már ezelőtt néhány évvel megalakult, de időközben szünetelt Veliki-becskereki Sakk-klubot ujjaszervezik. Az előmunkálatok elvégzésére egy bizottságot választottak, melynek elnöke Petrovity Vaszilije középiskolai tanár. Elhatározták egyben azt is, hogy ez év augusztus havában

Becskereken országos sakkversenyt rendeznek,

amelyre az ország legjobb sakkzói is meghívják.

Értesülésünk szerint, e verseny iránt sakkörökben rendkívül nagy az érdeklődés s már eddig is több nagyirnevű sakkzó jelentette be részvételét.

A sakk-klub szervező bizottsága ezuton is felhívja a helybeli sakkzókat és sakkedvelőket, hogy a sakkklubba való belépésüket mielőbb, de legkésőbb augusztus 1-ig jelentsek be a szervező-bizottság tagjainál, a

kik naponta délután 1—3 óra között a Vojvodina-kávéház játéktermében találhatók.

## Összekötözte és sulyosan megverte a fiát, mert tilalma ellenére fürdött.

Novibecsej, jul. 25.

Leletlen jelenetnek voltak szemtanúi tegnap délután a Tisza-part járó-kelői. Mávity Szteván volt novibecseji rendőrőrmester, aki állása elvesztése óta gazdálkodással foglalkozik, hazatérőben észrevette, hogy Szlávkó fia, szigorú tilalma ellenére, a Tiszában fürdik. Kihívatta a megszeppent fiút a vízből, a nála lévő kötéllel összekötözte a szerencsétlen fiút és beteges szadizmusra valló módon borzalmasan megverte. A fiu szivettépő kiáltásaira összefutottak a járó-kelők, akiknek láttára végre abbahagyta kínzásait a leletlen apa, aki megelégedve a verést, még azzal is megbüntette a fiát, hogy meztelenül hazakergette.

Mávity Szteván ellen megindították az eljárást.

# HIREK

**Időjárás.** A meteorológiai intézet jelentése szerint, hősüllyedés várható.

**Az új kerületi inspektor átvette hivatalát.** Pavlovity Velimir báni inspektor, volt becskerekai rendőrségi előjáró, az új becskerekai kerületi inspektor, szerdán vette át hivatalát Antula J. Dragomir eddigi kerületi inspektortól, akit, mint ismeretes, a napokban nyugdíjaztak.

**Antula J. Dragomir bucsuztatása.** A bányásági főszolgabírók és a helyi hatóságok képviselői az este a Narodna Odrbrana (Kaszinó) helyiségében bankettet adtak a nyugdíjaztatása miatt Becskerekéről távozó Antula J. Dragomir kerületi inspektor tiszteletére, amelyen számos felköszöntőben bucsuztatták a kerületi közigazgatás volt vezetőjét.

**Halálozás.** Wittigschlager Károly pancsevői nyomdatulajdonos, aki kedden öngyilkosságot kísérelt meg, sérülésébe még azzal belehalt. Temetése csütörtökön délután volt a sztaresevői uccai gyászházból, nagy részvét mellett.

**Az új becskerekai rendőrségi előjáró hivatalban.** A dunai báni hivatal rendőrségi előjárói teendők ellátásával dr. Dzsurguszki Mladen becskerekai főszolgabíró bízta meg, aki korábban is már hosszabb ideig ellátta a főkapitányi hivatalát. Dzsurguszki Mladen dr. tegnap vette át új hivatalát Pavlovity Velimir báni inspektortól, akit, mint ismeretes, kerületi inspektornak neveztek ki.

**Kitüntetett járási tüziellügyelő.** Pellin Frigyes apatini sörgyári vezérigazgatót, az apatini járás tüzoltósági főfelügyelőjét a zágrabi tüzoltószövetség a tüzoltás terén elért érdemei elismeréséül ezüst érdemrenddel és diszoklevéllel tüntette ki.

**Befejezte hivatalvizsgálati körútját a becskerekai főszolgabíró.** Dzsurguszki Mladen dr. becskerekai járási főszolgabíró Perlez községben tartott hivatalvizsgálattal befejezte a becskerekai járás mind a huszonhét községének alapos vizsgálatát. A főszolgabíró kimerítően tájékoztatta magát a közigazgatás minden ágában és a községi hivatalokban mindenütt a legrészletesebben vizsgálta felül az egész ügykezelést.

**Tizennyég és fél millió lakosa van Csehszlovákiának.** Prágából jelentik: A központi statisztikai hivatal most hozta nyilvánosságra a csehszlovák népszámlálás adatait. Csehszlovákiának 14,571,920 lakosa van. A népesség szaporodása a falvakban kilencszer nagyobb, mint a városokban.

## Budapesti terménytőzsde.

Julius 24-i zárlat.

<b>Buza</b>	októberi . . . . .	24 17 (20-21)
	márciusi . . . . .	21-67 (22-01)
<b>Tengeri</b>	augusztusi . . . . .	16- (16-32)
	augusztusi . . . . .	16-08 (16-44)
	transito tengeri . . . . .	(- -)
	augusztusi . . . . .	(- -)
	transit . . . . .	(- -)

Irányzat tartott.

## Csikágói terménytőzsde.

Julius 24-i zárlat.

<b>Buza</b>	augusztusi . . . . .	81 1/4 (88 1/8)
	szeptemberi . . . . .	91 7/8 (91)
	decemberi . . . . .	96 7/8 (96 3/4)
<b>Tengeri</b>	augusztusi . . . . .	84 3/4 (83 3/4)
	szeptemberi . . . . .	83 3/8 (81 7/8)
	decemberi . . . . .	77 1/4 (76 3/4)

Irányzat buzában és tengeriben tartott.

## Wattay-Pelbárt Endréné meghalt

Becskekerek, jul. 25.

Tragikus haláleset történt tegnap délelőtt Becskerekén: hirtelen meghalt felsőwattai Wattay-Pelbárt Endréné született sárbogárdi Mészöly Gabriella, felsőwattai Wattay-Pelbárt Endre, a becskerekai Agrárbank igazgatójának 49 éves felesége.

Wattayné már hosszabb ideje álmatlanságban szenvedett, amelynek leküzdésére veronált használt. Szerdán este a szokottnál nagyobb adaggal csillapította idegeit és a sötétben eltévesztett dozisan katasztrófális hatása volt, eszméletét veszítette és a déli órákban alkalmazott gyomormosás már nem tudta életét megmenteni, néhány perc múlva meghalt. Férje, szokásához híven, el

akart bucsuzni a hitvesétől, de mert felesége este fáradtságról panaszkodott, nem zavarta reggel és a hivatalába ment. A szobalány 11 óra felé takarítani akart és mert urnóját még az ágyban találta, fel akarta keleteni, de legnagyobb megdöbbenésére urnője halottápadtan, élettelenül feküdt az ágyban. A közelben lakó dr. Cóts Endre orvoshoz szaladt, de az orvosi segítség már későn érkezett. — Wattay-Pelbárt Endréné meghalt.

A tragikus sorsu uriaszony halála futótüzként terjedt el a városban és mindenütt mélységes részvétet váltott ki.

Halálát férjén és két leányán kívül előkelő és kiterjedt rokonság gyászolja.

Temetése szombaton délután 4 órakor lesz a Kraljica Marija uccai gyászházból.

**Változások a bányásági községek vezetőségében.** A dunai báni hivatal elfogadta Gecu Györgye malitöráki esküdt lemondását és helyébe Paun Mojszet nevezte ki községi esküdtnek. Ugyanaznap kelt határozatával felmentette Cukity Mihály szrpszkielemiri községi bírót és a tisztségét Topalov Jácával töltötte be. Hasonlóképpen felmentette Micin Mihajlov Ljuba és Szubotin Sztjevan esküdtkeket és helyükre Raskov Vaszát és Milyev Dusánt nevezte ki.

## Utlevél-vizumot

leggyorsabban és legjutányosabban megszerez

**PUTNIK,**  
Kralja Petra trg 9. 1033-x.1

**A Bányásági szőlőkivitelre rendezkedik be.** Augusztus 5-ikén Beogradban gyümölcskivitel kongresszust tartanak, amelyre meghívták a bányásági kereskedelmi és iparkamarát is. Miután a Bányásági eddig nem exportált gyümölcsöt, a kamara érdeklően fél a kongresszuson és így részvétele sem szükséges, újabbban azonban olyan hírek terjedtek el, hogy a Vrsac vidéki gazdálkodók a borspiac válsága miatt szőlőexportra kényszerülnek, ezért a kamara felhívást intézett a vrsaci gazdasági körökhöz, megfelelnek-e a valóságnak a gyümölcskivitelre való áttérésről szóló hírek. Amennyiben olyan válasz érkezik, hogy a vrsaciak szőlőkivitelre készülnek, a kongresszuson a bányásági kereskedelmi és iparkamara is képviselteti magát Sztanojlovity Sándor kamarai titkárral.

**Leégett egy sertésöl és bennevesztek a sertések.** Todin Deszpot szrpszkielemiri földmives háza udvarán tegnap kigyulladt egy félszer, amelyben a gazdálkodó buzatermése volt elraktározva. A félszerről áterjedtek a lángok a szomszédos sertésótra, amelyből már nem tudták kimenteni a két sertést. A kár jelentős, de biztosítás révén megtérül.

**Ausztriában van a legtöbb törvénytelen gyermek.** Bécsből jelentik: Az orvosszövetség kimutatása szerint, az egész világon a törvénytelen gyermekek száma Ausztriában a legmagasabb. Minden negyedik gyerek törvénytelen. Ausztriát Svédország követi a statisztikában, 18 százalékkal, a harmadik helyen Németország áll 17 százalékkal. — Megemlíti a kimutatás, hogy a karintiai Gurk kerületben 80 százaléka a törvénytelen szülöttek száma.

**A becskerekai adótárgyalások sorrendje.** Az 1930-as évi kereseti és forgalmi adót megállapító bizottság augusztus 1-én a következő becskerekai adózók adóját veti ki: Oláh István, Ott Miklós, Petrovity Ilonka, Andrányi Gimpel József, Pripsin Zsárkó, Todorovity Sztanimir, Hollosi Vince, Huszár István, Schlosser Pál, Schneider József, Petrovity Danica, Schop Károly, Berkovics Margit, Behm Regina, Litenko Iván, Racskovácski Erzsébet, Stein Miksa, Ruff Fiverek, Schütz Nándor, Krszity Jován, Aus és Társa, Bundi M., Berend Henrik, Drobac Bogdán, Kopp Károly, Kemény Árpád, Steiner Róza, Beno Kálmán, Meisler Magdalena, Poljanszki Ilona, Wanek Misa, özv. Somogyi Józsefné, Nikoly Jelenka, Turinszki Gyura, Ivanitza Nándor, Dobrovolszki Miklós, Petersz Ádám, Kemény Árpád, Kolar Milos, Miskovity Milutin, Nagy László, Radovancev Velinka, Deszpotov Rada, Filip Julka, Wagner Antal, Molnár Mihály, Trébits Anikó, Wehner György, Grujin Zsárkó és Gyukity Szilávkó.

**Véres örökösödési harc egy faluban.** Bochumból jelentik: Lüdinghausenban véres örökösödési harc játszódott le. Holscher József 21 éves mézárósságát összevesztett mostohaapjával anyai öröksége miatt. A verekedés hevében előbb ököllel mostohaapja arcába sújtott, majd revolvért rántott és agyonlőtte mostohaapját. Mielőtt még a csendőrök elfoghatták volna a mézárósságot, az agyonlőtte magát.

**A feleséggyilkos Erdélyi Béla magakészítette nyugágycat küldött ajándékba a fogházból védőinek.** Nagybauszú fogházor csöngetett be vasárnap délelőtt két budapesti ügyvéd lakásán. A gyűjtőfogházból jött és furcsa csomagokat kézbesített ki a címzeteknek. A két ügyvéd kíváncsian bontotta fel az ormótlan nagy küldeményt és legnagyobb meglepetésükre — egy-egy nyugágycat bontakozott ki azokból. A két ügyvédnek a gyűjtőfogház egyik lakója készítette ezeket a nyugágycat. A nyugágycatban a kézműves bicskájával a következő két szó faragtatott be: Fecit Erdélyi. Erdélyi Béla készítette a két nyugágycat két ügyvédjének, dr. Bendfeld Imrénének és dr. Gál Jenőnek. Az ajándékhoz levél is volt mellékelve. Rossz helyesírással mondja el benne a levélíró, hogy ez életének első munkája, ezzel akar védőinek kedveskedni s kéri, ha a nyugágycatban heverésznek, azon törjék a fejüket, hogyan tudják őt kiszabadítani a fogházból, megfosztani a szörnyű bűn terhelő súlyától.

**Dr. Báthory Endre szemorvos külföldre utazott.**

**Ötven magzatelhajtással vádolnak egy szülésznőt.** Szegedről jelentik: Kakuk Gáborné szegedi szülésznő ellen névtelen följelentés érkezett, amely szerint egy fiatal leányon tiltott műtetet hajtott végre. Bár a nyomozás során úgy Kakukné, mint a leány beismert vallomást tett, az orvosi vizsgálat azt állapította meg, hogy nem történt tiltott műtet. A további nyomozás során kiderült, hogy a fiatal leány megszülte gyermekét, akit azután Kakuknéval együtt elégetett. Azt is megállapították, hogy Kakukné eddig körülbelül ötven magzatelhajtást követett el és bűnlajstroma még így sem teljes. A szülésznőt letartóztatták.

**A néger nők előretörése.** New-yorkból jelentik: Az utóbbi időben tartott nemzetközi női összejöveteleken immár nem ritkaság a néger kiküldött. Az amerikai néger nőknek hosszú és kitartó munkával hatalmas szervezetet sikerült kiépíteniük. A szövetségnek külön folyóirata is van és ez sokezer példányban fogy el. A vezetőknek sikerült tekintélyes összeget előteremteniük, úgyhogy ma már különböző alapítványok, árvaházak és kórházak hirdetik a fekete faj felé felé törekvését. Legújában a gyermekek nevelését akarják megváltoztatni, minthogy a néger gyermek, különösen életének első öt évében, a legmostohább szociális és gazdasági viszonyok között nő fel.

**Nem unalmas paragrafusok gyűjteménye, hanem érdekes, vonzó, példákkel megtörtént esetekkel illusztrált olvasmány** az a könyv, amely az uricsaládok otthonából nem hiányozhat. Régóta szükség volt rá, pótolhatatlan volt s most végre megjelent. A társadalmi élet külső formái megváltoztak. A mai ember olykor nehezen találja meg a leghevesebb formát és az életét a nagy gondokon kívül mindennapi apró kétségek nehezítik meg. Gyakran egészen könnyű, kézenfekvő dolgoknak nem találjuk meg a megoldását és álmatlan éjszakákat okozhat egy helytelenül alkalmazott szó, kérdés, vagy köszöntés. Az élet minden helyzetében, minden társadalmi kérdésében megmutatja a helyes utat az Uj Idők Illemkódexa. A finom papíron készült, elegáns kiállítású könyvben azokat a szabályokat foglalták össze, amelyeket hallgatóságos megegyezéssel a középosztály az utolsó évek folyamán a társadalmi érintkezésben magára nézve kötelezőnek fogadott el. Az Uj Idők Illemkódexét az Uj Időknek minden előfizetője ajándékképpen, díjtalanul kapta meg. A július 20-ikán megjelenő számmal együtt küldte szét a kiadóhivatal ezt a régvárt, régóta nélkülözött könyvet. A gavalléros ajánlók ellenére Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapjának a tartalma változatlanul gazdag. Folytatja Herczeg Ferenc nagyhatású drámájának közlését; a Smarra című pompás Wolf regényt, kitűnő rovatokat: Amit mindenkinek tunia kell, a Kertészet, Gasztronómia, a Szerkesztői üzenet, Szépségápolás, Elfelejtett írók, Elfelejtett írók. Gyönyörű reprodukcióit: A Magyar Gyűjtők Kincsesháza és az időszerű képeket. Kis tárcát közöl Krónikástól, Kugler Henrikről, finom elbeszélést az angol Róbert Hichenstől és a kitűnő, korán elhunyt Malonyay Dezsőtől. Díjtalan mutatványszámot bárkinél díjtalanul küld a kiadóhivatal, Budapest, VI., Andrássy ut 16. Előfizetési ár negyedévre 80 dinár.

## ORIENT BIOSKOP

JÖN! Az első JÖN!  
legnagyobb jugoszláv film:

**A hazáért.**

Péntek, 25. 5, 7 és 9 órákor Szombat 26. Csak két előadás: 5 és 7 órákor

**Hat kislány szállást keres.**

Főszereplők: Verebes Ernő, Georg Alexander,  
Jenny Jugo.

Kétnyelvű felirat! Kétnyelvű felirat!

## BALKAN BIOSKOP

Kétnyelvű felirat.

JÖN! JÖN!

**Bánki Vilma**  
hangos filmje.

Péntek, 25-én 5, 7 és 9 órákor Szombat, 26-án

**VENERA.**

Nagy szerelmi dráma, Jean Vignanda novellája  
6 felvonásban.

Főszereplők: Constance Talmadge és Jean Murat.

**Uj kommunista affér Pozsonyban.** A pozsonyi rendőrség politikai osztálya a trencsényi államügyészség felszólítására házkutatást tartott a kommunista-párt pozsonyi titkárságának irodahelyiségeiben. A trencsényi államügyészség ugyanis közölte a pozsonyi rendőrséggel, hogy Zsolnára Pozsonyból az elmúlt napokban nagymennyiségű államellenes tendenciájú röpcédula érkezett s tudomásuk van arról, hogy a pozsonyi kommunista-párt titkárságában jelenleg még több fajta meg nem engedett, izgató tartalmu röpcédula is van. A rendőrség a kommunista-párt titkárságánál a jelzett röpcédulákból közel fél méterházasát talált s kobzott el. A rendőrség megállapította, hogy a röpcédulák nagy része Oroszországban készült s onnan csempészték a csehszlovák köztársaság területére. A rendőrség a házkutatás alkalmával letartóztatta a kommunista ifjúságok titkárát.

A londoni autóbuzsokról el kellett távolítani — a tükröket. Londonból jelentik: A londoni autóbuzstársaság eltávolította az új omnibusz bejáratánál alkalmazott tükröket, amelyek a tapasztalat szerint, lényegesen akadályozzák a ki- és beszállást. Ugyanis a női utasok majdnem kivétel nélkül megálltak a tükrök előtt kisebb-nagyobb toalettműveletek elvégzésére, sőt gyakran fésülködtek,

puderozták és festették magukat, feltartóztatva ezalatt a mögöttük álló utasok hosszú sorát.

Egy örült munkás négy embert megölt. Párizsból jelentik: Saint Ruienben egy munkás hirtelen megörült és négy embert megölt. Utána a munkás lakásán öngyilkosságot kísérelt meg, azonban utolsó golyóját nem sikerült a saját élete kioltására felhasználni. Elmegyógyintézetbe való szállítása közben a tömeg meg akarta lincselni. A kísérő rendőrök közül, akik ezt megakadályozták, egyet a tömeg súlyosan bántalmazott.

### Hirdetmény.

Közhírré tesszük, hogy folyó évi **augusztus hó 10-én reggel 7 órákor** eladásra kerül **4-5 hold** ültetvény-föld az erdőhöz menet, a Béga mellett, 400 □-öles parcellákra osztva, továbbá az evangélikus temető mellett, valamint a község többi földjei szintén 400 □-öles parcellákban. Feltételek a pénztárnoknál tekinthetők meg.

Vel. Bečkerek, 1930 július 24.

Gradnulička-Čontička srp.  
poljoprivredna opština.

Од управе основне школе у Горњој Мужљи.

Бр. 332/1930. 1047-3.1

### НАБАВКА ДРВА ЗА ГОРИВО.

Школском одбору у Горњој Мужљи потребно је **60 хвати** (и општ. поглаварству у Горњој Мужљи **3 вагона**) тврдих, прво-класних, сувих **цепаница** **букових** за **гориво**.

Дрво ће се примити на Береју у Горњој Мужљи код „Црне Капије“. Позивају се сви заинтересовани, да своје таксирани понуде и уверење о надметачкој способности у затвореној коверти под ознаком „Понуда за дрво“ пошаљу овом звању, закључно до **15. августа о. г.**

У Горњој Мужљи, 23. јула 1930.

Софија С. Радојчића, Ваштаг Андраш,  
упр. школе. кнез, претс. шк. одбора.

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

### Lakás kerestetik

aug. hó 15-től vagy szept. hó 1-től

mely áll 3 szoba és szükséges mellékhelyiségekből a Žitni trg (buzatér) közelében. - 1036-2.2

Cím a „HIRADÓ“ kiadóhivatalában.

Egy szoba-konyhás

### lakás

a főccán az emeleten,  
varrodának alkalmas,  
**azonnalra kiadó.**

1043-1.1 Cím a kiadóhivatalban.

### Kevesli üzleti forgalmát



- 1szerű a segítség;
- 2sértelenül nyer,
- 3szorosra emeli a forgalmat,
- 4szeres vevőköre lesz, ha
- 5letes hirdetésekkel
- 6hatós reklámot csinál
- 7ről-hétre a „Hiradó“-ban.

# PLEITZ FER. PÁL

## könyvnyomdája

Veliki Bečkerek,

Obiličeva 4.

Telefon 21.



**Mindenféle  
nyomtatványok a  
legmodernebb kivitelben**  
**Lapkiadás - Nyomtatványraktár**  
**Könyvkötészet - Ruggyantabélyegzőgyártás**